

LE BOSPHORE

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire: laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han

7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique:

Bosphore-Galata

TÉLÉPHONE: Péra 1309

IL N'Y A PLUS UNE MINUTE A PERDRE

Ali Kemal bey est assailli de mauvais pressentiments, il prévient les lecteurs du *Peyam-Sabah* que « les jours les plus épouvantables sont arrivés tant pour l'Etat que pour la nation. » « Il nous faut, dit-il, rendre maintenant compte de ce qui a été fait. » Oui, l'heure va sonner où le destin de la Turquie sera fixé, pour combien de temps? Le compte sera terrible. Nous connaissons dès à présent les grandes lignes du traité qui va être dicté à la Porte. Mais nous ne sommes pas encore autorisés à les publier. On pense peut-être qu'il sera toujours assez tôt pour ce pays de mesurer l'étendue de son malheur.

Il y aura certainement des grincements de dents chez les patriotes. Leurs poings se fermeront de colère, des malédictions sortiront de leurs bouches. Ils accuseront en termes amers l'Europe chrétienne de commettre à l'égard de l'Islam une grande injustice. Je comprendrai leur tristesse, mais je n'accepterai ni leurs plaintes ni leurs récriminations. Il n'y a pas un pays qui ait reçu autant d'avertissements que la Turquie. En 1914 on lui a conseillé sur tous les tons de rester prudemment à l'écart de la bagarre. Il préféra jouer le tout pour le tout et il se jeta au feu avec la résolution d'un homme qui est sûr de vaincre. Il espérait ramasser dans l'incendie le morceau de son empire. Il en sortit à moitié consumé. Il ne lui restait que des lambeaux d'empire. Pourtant il avait encore quelques espérances. Il pouvait conserver intact un beau domaine. Il n'avait qu'à se recueillir dans le travail et à compter sur les difficultés que rencontre toujours la diplomatie à résoudre l'éternelle question d'Orient. En faisant le mort, le Turc avait de grandes chances de provoquer l'oubli. Et l'on eût été content dans certaines chancelleries de pouvoir dire: « Voyez, l'ordre règne dans l'empire ottoman. Maintenant que les Enver, les Talaat et les Djemal ne sont plus là, on peut faire confiance à ce peuple qui ne demande après tout que la paix. Il suffira de contrôler son gouvernement pour obtenir des réformes sérieuses qui rendront impossible le retour du passé. » Tous les Alliés étaient disposés à croire que si la Turquie avait été réellement entraînée par de mauvais bergers elle était repentante et qu'elle ne commettrait plus de crimes. Hélas! elle n'a pas tardé à récidiver. A peine Enver était-il parti, elle le remplaçait par Mustafa Kemal. On me dira que ce « rebelle » n'avait été en vue que le salut de la patrie. C'est possible. N'empêche qu'il créait l'anarchie et qu'il a sinon ordonné du moins toléré des massacres. Du reste, les Jeunes-Turcs aussi prétendaient ne travailler que pour la nation.

Aujourd'hui, la situation est effroyable. C'est le plus beau gâchis qu'aient pu rêver ceux qui ont pour dessein de détruire l'empire ottoman. Mustafa Kemal a tellement embrouillé les choses que lui-même ne s'y reconnaît plus. Comment pourra-t-il se maintenir en équilibre au-dessus du gouffre qu'il a creusé? Lui qui a pris les armes pour défendre le Padichah, voici qu'il en est réduit à montrer à la chrétienté qu'un fils de l'Islam ne respecte pas la parole du Khalife.

15 lignes censurées

Donc, personne ne peut dire où est ici le pouvoir. Il est

partout et il n'est nulle part. C'est un miroir brisé où chacun peut contempler son image. Dans ces conditions, comment la Conférence n'aurait-elle pas été incitée à mettre autour de ce pays qui flambe de toutes parts des barrières de sûreté? J'entends Ali Kemal bey qui me répond: « mais la Turquie n'est pas responsable des fautes de Mustafa Kemal! Et celui-ci aura désormais de beaux prétextes pour mettre sans dessus dessous toute l'Anatolie, s'il est vrai qu'on veuille nous imposer de trop cruelles mutilations. Le peuple n'est pas avec lui, il est avec nous! Qu'on lui permette de se refaire, et il constituera un Etat solide offrant toutes les garanties d'ordre et de stabilité. Sinon, je ne sais plus ce qui arrivera! » Je crois en effet que le peuple, celui des champs, est innocent des forfaits commis par les enveristes ou les kemalistes. Mais pour le malheur de la Turquie ce peuple ne compte pas, il n'est bon qu'à payer des impôts et à donner des soldats. On ne le consulte du reste jamais, parce qu'à la vérité il n'aurait pas d'opinion. On l'a trop laissé croquer dans l'ignorance. Alors, où est la nation? dans la bourgeoisie? il n'y en a pas. En réalité, je n'aperçois ici que des clans qui se composent de hauts et puissants feudataires qu'appuient quelques notables, et ce n'est pas l'idée qui dirige ce pays, c'est la force, et la force est au service d'un intérêt. Supposez que je me trompe, il n'en reste pas moins établi que c'est toujours le même spectacle qui nous est offert ici depuis longtemps. Invariablement c'est un soldat qui lève l'étendard de la révolte et trouble l'Orient, compromettant même l'existence de l'Europe, et le pays le suit bon gré mal gré. Pour venir à bout d'Enver il a fallu un cataclysme universel. Pour mater Mustafa Kemal que faudra-t-il encore? Est-il possible que nous soyons éternellement dans l'a-goïsse? Nous ne voulons pas que l'histoire sanglante de ces dernières années reprenne son cours. Or, la Turquie ne semble pas être de notre avis. Elle aime toujours les aventures. Qui nous préservera de ses folies? Les Alliés auront serré la vis pour gêner ses mouvements et l'empêcher de nuire. Puisqu'elle entend user toujours du sabre, on prend des précautions pour qu'elle fasse le moins de mal possible.

C'est ainsi qu'il faut interpréter les décisions de la Conférence. Pour obtenir des adoucissements il importe que le gouvernement déploie une énergie de fer et que la nation le suive résolument. Mustafa Kemal doit être poursuivi à boulets rouges. Tous les patriotes doivent le traquer sans pitié. Tous ceux qui aiment leur pays, civils et militaires, doivent faire bloc autour du trône pour briser les assauts de la rébellion. Ce n'est qu'en montrant qu'il y a ici des volontés et des caractères qu'on retrouvera en Europe des concours efficaces. Damad Ferid pacha ne doit pas compter seulement sur les bonnes dispositions de l'Entente, il doit compter d'abord sur ses propres efforts. Y a-t-il, oui ou non, un pouvoir capable de maintenir dans l'Etat l'ordre indispensable qui est à la base de toute civilisation? Y a-t-il un gouvernement assez fort pour faire respecter non seulement le Sultan, mais

encore les puissances étrangères et surtout à l'heure présente, les puissances alliées? Tout est là, mon cher Ali Kemal bey. Vous voulez éviter à votre patrie une ruine complète? Agissez vite et bien. Peut-être avec du sang-froid et de la résolution, parviendrez-vous à sauver quelque chose du désastre. Mais il n'y a plus une minute à perdre. Il faut vous décider tout de suite. Demain il sera trop tard.

Michel PAILLARÈS

LES MATINALES

Il y a eu, Amérique, un docteur Fisk qui est en train de connaître la gloire, pour avoir un jour, on ne nous dit pas quand, affirmé ceci:

« La vieillesse n'est pas un effet du temps. C'est un état physique qui peut être modifié assez profondément pour maintenir la créature humaine en cette forme qu'il est convenu d'appeler la jeunesse. Avec les moyens scientifiques dont on dispose aujourd'hui la durée de la vie pourrait être portée à mille neuf cents années ».

Déjà un autre docteur, Voronssoff, s'était vanté il y a quelque temps de pouvoir rajeunir les vieillards en leur tripotant le nez. Je ne sais plus quelle glande. Car il faut être au moins docteur pour parler congruement de ces belles choses et pour avoir des chances d'être pris au sérieux par la multitude populaire des profanes ne fût-ce que pendant quelques jours.

Si vous ou moi-nous avions de proclamer des affirmations de ce genre nul ne se trouverait pour nous entendre avec confiance, encore moins pour célébrer notre génie. Mais la science est un pavillon — si j'ose dire — qui couvre toutes les marchandises et aussi toutes les fantaisies.

Le Dr Fisk a trop exagéré la précision chronométrique pour ne justifier pas quelque défiance à son égard, même dans la facie.

VIDI

SERVICE SPECIAL du BOSPHORE

trois dépêches censurées

France et Grèce

Athènes, 25 avril

L'amiral Condouriotis a reçu des mains du ministre de France à Athènes les insignes de grand-croix de la Légion d'honneur. Plusieurs officiers de marine ont également reçu la Légion d'honneur.

Mort de M. Gabrielidis directeur de l'« Acropolis »

Athènes, 25 avril

M. Vlassios Gabrielidis, directeur du journal *Acropolis* est décédé cette nuit à l'âge de 68 ans.

L'emprunt grec

Athènes, 25 avril

Les souscriptions affluent. L'armateur Vergolis souscrivit pour 5 millions.

LA PAIX AVEC LA TURQUIE

La question des Détroits

Paris, 25. T.H.R. — Suivant le correspondant du *Petit Journal* à San Remo, les décisions suivantes ont été prises au sujet des Détroits:

Il sera créé deux commissions, une administrative internationale, analogue à celle du canal de Suez, et une militaire internationale chargée de police et de surveillance.

La commission administrative sera indépendante des autorités locales, ajoute le *Figaro*; elle aura son budget particulier, ses organes propres, pourra con-

tracter des emprunts et disposera de la police recrutée parmi les indigènes, mais commandée par des officiers alliés.

Les navires de guerre auront passage, sur l'autorisation de la commission; mais l'entrée sera interdite aux navires de la nation ou des nations en guerre avec la Turquie, sauf le cas d'agression de cette dernière. La zone située autour des Détroits sera démilitarisée. Les fortifications seront démolies après la signature du traité.

La Conférence aurait décidé que Smyrne restera provisoirement sous l'occupation grecque et l'attribution définitive sera décidée ultérieurement après plébiscite.

Le *Figaro* dit également que le représentant de la Société des Nations siégera à Constantinople pour accueillir éventuellement les plaintes des minorités.

LA CONFERENCE DE SAN-REMO

San Remo, 25. T.H.R. — Suivant un communiqué officiel, la Conférence décida de confier à une commission internationale interalliée, le contrôle des Détroits qui était précédemment confié à la commission des Hauts-commissaires français, anglais et italiens.

Le Conseil décida également de défendre Batoum contre l'avance bolcheviste.

Il a été décidé aussi que la Société des Nations installera à Constantinople un représentant, pour accueillir les doléances des minorités.

Selon le *Petit Parisien*, M. Nitti proposa l'évacuation de Batoum. Lord Curzon combattit cette proposition et montra la nécessité de maintenir les Républiques de Géorgie, Azerbaïdjan et Arménie.

San Remo, 24. T.H.R. — Le Conseil tenu la séance de vendredi, à la villa Déval-Arménie et sur l'avis, laquelle on a communiqué pour sa formation. A ce sujet, M. Ahornian, chef de la délégation de la République arménienne d'Erivan, a fourni d'amples explications.

Le statut de Smyrne, avec le concours de Venizelos, a été définitivement approuvé.

Dans sa séance de l'après-midi, le Conseil a continué la discussion des clauses du traité de paix avec la Turquie. Il a repris aussi l'examen de la question de Batoum, sur laquelle il a entendu l'avis des experts militaires. Il a demandé des renseignements complémentaires à l'ambassadeur de Roubek qui est présent sur place.

Le Conseil a continué ensuite la discussion sur les frontières de l'Arménie.

L'importante nouvelle du jour, dit le *Petit Parisien*, c'est que la Conférence qui devait tenir sa dernière séance samedi prochain prolongera ses travaux pendant au moins deux jours.

« L'annonce de cette prolongation, survenant après le dîner de vendredi auquel ont pris part MM. Millerand et Lloyd George, est interprétée comme un indice que les points de vue franco-anglais, en ce qui concerne l'exécution du traité, se sont rapprochés. »

San Remo, 25. T.H.R. — Le Conseil Suprême n'a pas tenu de séance samedi matin.

Il s'est réuni dans l'après-midi, à la villa Déval-Arménie. Etaient présents: MM. Nitti, Scialoja, Lloyd George, Lord Curzon, Millerand, Berthelot et Matsui. M. Johnson, ambassadeur des Etats-Unis à Rome, qui a reçu de son gouvernement l'ordre d'assister aux séances, sans participer aux discussions, était également présent.

Le Conseil a continué la discussion des clauses territoriales du traité de paix avec la Turquie, en ce qui concerne l'Arménie. Il a examiné ensuite la question du mandat de la Palestine, de l'établissement dans ce pays d'un National Home pour le peuple juif, ainsi que des questions visant les communautés religieuses.

L'accord est complet entre les alliés.

Le Conseil Suprême, ne tenant pas de réunion samedi matin, les conversations privées se poursuivent pendant la matinée. Elles ont abouti, dit le *Petit Parisien*, à un accord complet entre les alliés.

Toute révision du traité de Versailles est écartée. MM. Nitti et Lloyd George, sur la nécessité de désarmer l'Allemagne, et d'accorder à la France des réparations, sont absolument d'accord.

La fixation de l'indemnité globale due par l'Allemagne est admise.

Des représentants officiels du gouvernement allemand seraient admis à la prochaine Conférence qui aura lieu à Bruxelles.

Déclarations de M. Lloyd George à des journalistes américains

San Remo 25 T.H.R. — Le premier ministre anglais a déclaré à des journalistes américains que le traité de Versailles devait être exécuté. Il a démenti avec force qu'il ait jamais proposé la révision du traité, soit publiquement, soit dans des conversations privées.

LA POLITIQUE

Rome et Athènes

Dans une récente déclaration, parlant de l'établissement de relations diplomatiques entre la Grèce et le Vatican, M. Venizelos a déclaré qu'il entendait placer les négociations actuelles entre Rome et Athènes, sous l'égide de la France, protectrice séculaire des Catholiques d'Orient. Nul n'ignore les sentiments du premier ministre hellène à l'égard de la France. C'est lui qui, en une heure mémorable où le destin semblait douteux, a prononcé cette parole qui montre mieux que tous commentaires, la sincérité et la profondeur de cette affection: « Si par hypothèse la France devait disparaître dans cette guerre, la Grèce n'aurait qu'à disparaître avec elle ».

Aussi, dans une question aussi délicate que la protection des Catholiques d'Orient, M. Venizelos n'avait garde de laisser le moindre soupçon planer sur ses intentions, s'il en était nécessaire, sur sa nouvelle confirmation dans la reprise des relations entre Paris et le Vatican.

Nous avions dit dans un récent article sur la question, qu'il n'en pouvait être autrement. Les faits confirment nos pronostics. Les nouvelles que nous recevons d'autre part, d'Athènes et de Rome, présentent les pourparlers entre la Grèce et le Saint-Siège, comme très avancés. Une dépêche d'Athènes a même annoncé que le Souverain Pontife allait envoyer dans la capitale grecque, Mgr Isaïe Pappadopoulos, assesseur de la Congrégation Romaine Pro Ecclesia Orientali, comme envoyé spécial pour mieux éclairer le gouvernement et les cercles officiels grecs sur la vraie pensée de Rome, et établir ainsi sur une base plus sûre, les clauses du Concordat futur. Nul choix ne saurait être plus justifié. Nul envoyé ne pourrait mieux remplir sa mission que cet évêque parlant la même langue qu'à Athènes, connaisseur profond de l'Orient où il est né, et au fait de la pensée précise du Pape dans l'entourage duquel il vit constamment. Nous croyons cependant que la nouvelle n'est pas vraie, pour la simple raison qu'un déplacement de Mgr Isaïe Pappadopoulos est impossible en ce moment. Des lettres de Rome nous l'indiquent clairement.

Il faut donc s'attendre à ce que M. Coromilas mène à Rome directement les pourparlers avec la Sous-Secrétairerie d'Etat au Vatican. Ces pourparlers, étant donné le grand esprit de conciliation qui se manifeste de part et d'autre, ne peuvent qu'aboutir. Rome se rapproche d'Athènes, en attendant que, demain, l'union se fasse définitive entre l'Orient et l'Occident chrétiens. D'aucuns nous traitent d'utopistes, lorsqu'ils nous nous complaisons à cette consolante et pacifique pensée. Nous leur répondons que la séparation de jadis a eu surtout des causes politiques. Le vent nouveau qui souffle a balayé ces raisons ou plutôt ces préjugés, et l'Hellénisme ne peut plus redouter, encore que de telles

crainies n'aient jamais été bien fondées, que l'accord de jadis ne se refasse à son détriment.

L'Informé

P. S.—Au sujet de notre récent article sur la Grèce et le Vatican, reproduit par le Messager d'Athènes, nous avons reçu de Manchester, au sujet de Mgr Isaie Pappadopoulos, une lettre signée de M. Théodore Mosconas. Notre correspondant commet une erreur de personne. Nous pouvons lui en donner l'assurance formelle. Il n'y a rien de commun entre le personnage dont il parle et le vénérable assesseur de la Congrégation Romaine Pro Ecclesia Orientali. Et d'ailleurs, M. Mosconas ne semble pas beaucoup connaître le Vatican. Car il n'est pas aussi aisé qu'il le croit, de s'y faire bien venir. Nul pouvoir n'est plus méticuleux et difficile que le Saint-Siège dans la nomination des évêques catholiques dans le monde entier. A plus forte raison, lorsqu'il s'agit de la nomination de l'assesseur d'une des plus importantes congrégations romaines.

L'Inf.

COMMENT MOUSTAFA KEMAL EST OBÉI EN PROVINCE

L'histoire amusante d'une expédition de troupes!

Le récit d'un enrôlement raté!

Un hasard m'a mis en présence d'un voyageur arrivant des régions où règne Moustafa Kemal.

Naturellement, nous avons causé de la situation dans ces contrées, de l'accueil que ce régime trouve parmi les populations.

— On a dit que Moustafa Kemal a décrété la mobilisation. La population répond-elle à l'appel ?

— Sans vouloir généraliser, je vous entretiendrai d'un fait. D'Eske-Chéhir on désirait expédier des contingents vers le vilayet de Brousse. Ces hommes étaient au nombre de 500. Ils n'étaient pas armés.

— Pourquoi ne leur avait-on pas donné d'armes ?

— Je ne saurais vous le dire. Probablement parce qu'on n'avait pas grande confiance en leur loyauté. S'ils n'avaient pas d'armes, ils étaient escortés par des « tchéts » (bandes) armés. Ces hommes étaient animés d'un tel enthousiasme pour la besogne qu'on voulait leur imposer, qu'ils se mirent à sauter des wagons pendant que le train était en marche, au risque de se rompre le cou. Le fait est qu'à la station principale, de ces 500 guerriers il ne restait plus que... 200 la lâcheté des déserteurs !

« Sachez, leur dit-il, qu'en tirant sur ces traitres, vous aurez accompli un devoir religieux dix fois plus sacré qu'en visitant la tombe du Prophète !... »

D'autre part, Moustafa Kemal ne sert pas de traitement aux soldats ; seuls les « tchéts » sont payés. Sans doute, faut-il voir là l'une des causes pour lesquelles les hommes de troupes ne veulent pas marcher.

— Est-il exact que de nouveaux conscrits aient été appelés sous les armes ?

— Oui.

Notre interlocuteur nous a fourni des informations très intéressantes sur l'attitude de la population de Konia à l'égard du mouvement nationaliste.

— Moustafa Kemal a envoyé des instructions aux autorités de Konia pour appeler sous les drapeaux la classe de 1914. Les autorités lui ont répondu que l'appel sous les drapeaux des conscrits doit se faire par iradé impérial. Le chef du mouvement de rébellion a été obligé alors de se servir de la force pour amener les récalcitrants à composition. Il a envoyé à Konia 1500 zéibeks qui, pour des raisons inconnues, n'ont pas jugé opportun d'y faire leur entrée. Campés hors de la ville, ils ont mandé auprès d'eux le vali et le commandant de la garnison et ils leur ont communiqué l'ordre de Moustafa Kemal. Le vali et le commandant, surpris, ont fait ressortir la nécessité de consulter le grand Tchélébi. Mandé à son tour au camp des zéibeks, celui-ci a déclaré que la meilleure solution serait un entretien avec Moustafa Kemal en personne. La proposition ayant été agréée par les zéibeks, le vali, le commandant et le grand Tchélébi avec sa suite partaient pour Angora. Moustafa Kemal leur réserva un accueil plutôt froid. Et ils s'en retournèrent. Quel est le résultat de leur mission ? On l'ignore. On chuchote cependant dans la ville que Moustafa Kemal a été roulé. Les parlementaires auraient promis de se conformer au désir du meneur nationaliste, mais rien que pour la forme. Et, en effet, quelques jours plus tard, les autorités de Konia, informant Moustafa Kemal qu'elles acceptent d'appeler la classe sous les drapeaux, mais à une condition :

— Envoyez-nous, disent-elles, des armes ; nous n'expédierons les conscrits vers vous qu'après les avoir armés ici !...

Naturellement Moustafa Kemal se garde bien de donner suite à la proposition des

autorités de Konia. Et voilà comment cette ville, l'une des plus importantes, exécute les volontés du « héros national ! »

L. C.

LA FRANCE EN ORIENT

Une conversation avec M. Combrouze, député de la Gironde

M. Combrouze, député français, est dans nos murs. C'est un parlementaire de vieille date. Il a représenté la Gironde depuis quatorze ans au Palais Bourbon. Il fait partie de groupe des républicains de gauche que préside M. Barthou.

M. Combrouze nous a déclaré, au cours d'un entretien, qu'il est venu ici pour un voyage d'études. Il emportera de notre ville d'agréables impressions.

La place privilégiée de la culture française à Constantinople

A peine débarqué, nous dit-il, j'ai eu la joie d'entendre tout autour de moi partout, dans les rues, dans les hôtels, dans les maisons de commerce, la langue française. Je savais, certes, que notre langue et notre culture étaient très développées en Orient. Je connaissais l'effort de propagande de nos établissements d'instruction en Turquie. Je dois avouer, cependant, que je ne pouvais pas en concevoir de tels résultats. C'est vraiment une place privilégiée que notre civilisation occupe sur les rives du Bosphore.

Je n'en suis plus surpris à la suite d'une visite que j'ai eu le grand plaisir de faire au lycée de Galata Séraï, lycée modèle, où des professeurs français, tout à fait à la hauteur de leur tâche, entretiennent l'amour de la France et de ses nobles traditions. Je souhaite de toute cœur que les rapports d'amitié entre la France et ce beau pays se poursuivent aussi cordiaux que par le passé.

Notre conversation ayant pris un tour politique M. Combrouze nous a dit :

L'Europe doit aider à la pacification de la Turquie

— J'ai l'intime conviction que la question turque sera résolue à bref délai. C'est une nécessité pour la tranquillité non seulement de la Turquie, mais de l'Europe même. La France qui met au dessus de tout ses engagements avec les Alliés, déploiera, j'en suis convaincu, tous ses efforts pour aider la Turquie à se relever et à faire cesser sans plus de retard les discordes intestines actuelles qui lui causent un grand tort. L'Europe commettrait une lourde faute en ne prêtant pas son concours au gouvernement turc pour le rétablissement de l'ordre et de la tranquillité en Asie Mineure.

La France est prête pour concourir au relèvement de la Turquie

Il est temps que la vie normale se rétablisse partout et que la collaboration de tous les peuples dans la création des richesses et du bien-être indispensables au progrès de l'humanité soit aidée tout particulièrement la Turquie à mettre en valeur ses richesses naturelles immenses, à conjurer les maux dont souffrent en ce moment ses populations.

— La France est admirablement placée pour cette tâche surtout en raison du change. Elle est disposée à aider de son commerce et de son industrie au relèvement économique de la Turquie. Je suis persuadé que de nombreuses entreprises françaises viendront à nouveau s'installer en Orient. Je fais déjà allusion à cette œuvre française qui a pour but de faciliter le ravitaillement de la capitale, dans des conditions meilleures, et aussi à cette autre entreprise, également française, qui tend à conjurer la crise du logement, en mettant à la disposition de la population des maisons démontables dont au moins un échantillon figure sur une des places publiques de Stamboul. Voilà des entreprises que l'on peut qualifier d'utilité publique, puisqu'elles concernent également l'abaissement du coût de la vie qui se manifeste ici dans des proportions particulièrement importantes. C'est vraiment un record peu enviable. La France se doit à elle-même d'apporter tous ses efforts au soulagement du sort des populations malheureuses de Turquie. Elle ne fera que poursuivre ainsi les traditions qui lui ont acquis ici tant d'amitiés.

L'abondance des matières nous oblige à remettre au premier jour la suite de notre feuilleton.

La répression des kémalistes

Les combats à Ada-Bazar

Le *Péyam Sabah* publie des détails au sujet d'un combat sanglant qui a eu lieu dernièrement dans la région d'Ada-Bazar, entre les forces gouvernementales et nationalistes. Ce combat, au cours duquel les partisans de Moustafa Kemal subirent des pertes très graves, se termina par la défaite complète et la fuite de ces derniers.

Actuellement, il ne reste pas à Ada-Bazar un seul kémaliste, et toute la région est purgée des forces nationalistes.

Les troupes de répression, divisées en trois colonnes, ont commencé leur marche en avant. Les bandes qu'elles rencontrent sur leur passage s'enfuient et les populations des territoires délivrés s'empres-

d'envoyer des adresses de fidélité au Sultan.

— Au cours de ces combats, le colonel Mahmoud bey qui commandait les bandes kémalistes est resté sur le terrain.

Les troupes qui, sous le commandement d'Ahmed Anzavour pacha, doivent coopérer à la répression des bandes kémalistes partent déjà pour Panderna. L'état-major qui doit diriger ces forces est déjà en pleine activité.

Le colonel Ahmed Refik bey est nommé chef de l'état-major de la nouvelle milice nationale. Le lieutenant-colonel Hafredine bey en est nommé sous-chef.

A Duzdjé

Des voyageurs récemment arrivés de Duzdjé donnent d'intéressants détails au sujet des incidents survenus dans cette localité.

La population se souleva par suite des

agissements du meneur nationaliste Ruchdi bey qui, à la tête d'une bande armée composée en majeure partie de repris de justice, s'était porté jusqu'au village d'Ibrahim agha, situé à 4 heures de distance de Duzdjé et avait formulé, au nom de l'organisation nationale, certaines exigences qui eurent pour résultat un soulèvement de la population.

Ce fut alors que se produisit l'affaire au cours de laquelle périt le commandant nationaliste.

Sur ces entrefaites, 3000 personnes armées entourèrent la cour martiale de Duzdjé dont elles arrêtaient les membres. Le kaimakam fut également emprisonné, puis relâché.

Des incidents se sont également produits à Bolou où les habitants de Duzdjé envoyèrent 60 cavaliers armés qui prirent possession de la ville et amenèrent à Duzdjé le mutessarif soupçonné de nationalisme.

ECHOS ET NOUVELLES

Déclarations d'Anzavour pacha

Ahmed Anzavour pacha a fait à un rédacteur de l'*Ikdam* les déclarations suivantes :

— J'ai mis ma personne et ma vie au service de mon Souverain, de mon gouvernement et de ma patrie. Je défends le peuple contre les tyrans. Je lutterai jusqu'au bout et aurai raison de Moustafa Kemal et de ses bandes. Avec l'aide du Tout-Puissant, je ferai sentir à ces oppresseurs la force du Trône et du gouvernement.

Patriarcat arménien

Il avait été décidé que le conseil laïque démissionnaire du patriarcat arménien continuerait à gérer les affaires courantes jusqu'au retour de Mgr Zavène.

Selon le *Vertichine Lour*, rien n'indiquerait que le conseil soit disposé à continuer à remplir ses fonctions.

La démission du grand-rabbin

Un iradé impérial a paru hier acceptant la démission de l'ex-grand-rabbin, Haim Nahoum effendi.

Ministère de la guerre

Damad Férid pacha s'est rendu hier, à 10 h, et demie, au ministère de la guerre où il est resté jusqu'à une heure tardive. Il y a reçu la visite du Chéikh-ul-Islam, des ministres de l'intérieur, des finances, de l'instruction publique et des travaux publics, ainsi que du gouverneur militaire de Constantinople, de l'aide de camp spécial de Sa Majesté, Kiraz Hamdi pacha, du directeur-général des postes et télégraphes Refik Halid bey, du colonel Ahmed Refik bey, chef de l'état-major de la nouvelle milice nationale, etc.

Lecture a été donnée hier dans tous les bureaux du ministère de la guerre de la circulaire recommandant instamment à tous leurs subordonnés de se conformer strictement aux prescriptions de la circulaire. Puis après le texte fut signé par chaque fonctionnaire en présence de son chef et par les chefs de service en présence du sous-secrétaire d'Etat.

Nous avons pris connaissance de la circulaire ministérielle. Nous nous sommes de tout temps soumis aux ordres qui interdisent aux officiers de s'occuper de politique et avons obéi aux ordres de nos supérieurs. Nous ne nous occupons de rien en dehors de nos attributions et sommes fiers d'exprimer nos fidélités absolues à l'égard de notre Souverain.

Le roi de Grèce à Smyrne

On mande d'Athènes au *Chronos* que le roi de Grèce a exprimé à M. Sierghiadis, haut-commissaire à Smyrne son désir de visiter cette ville. Dans ce voyage, qui aura lieu très prochainement, le roi sera accompagné de M. Venizelos.

Le nouveau décret loi sur les cours martiales

Le décret-loi sur les cours martiales qui vient d'être sanctionné par iradé impérial comprend treize articles et stipule que les jugements rendus par les dites cours seront sans appel.

Les condamnations à la peine capitale devront être prononcées à l'unanimité ou à la majorité de deux tiers. Les autres condamnations à la majorité absolue.

Les séances seront privées. Les accusés n'auront pas le droit de recourir à un avocat. Les sentences seront publiées par la voie de la presse.

Le nouveau Directeur général de la Presse

Nous avons annoncé la nomination d'Abdullah Zuhdi bey à la direction générale de la Presse. Comme journaliste et écrivain il est déjà connu du public. Zuhdi bey a toujours professé des idées larges et libérales. Il s'est aussi attiré la haine et l'animosité de la bande unioniste. A la suite du coup de force qui a amené Mahmoud Chevkett pacha à la Sublime Porte, Zuhdi bey a été obligé de s'enfuir pour échapper à la persécution des unionistes.

Nous sommes sûrs que le nouveau directeur général de la presse remplira ses fonctions avec autant de tact que de capacité.

Nouvelle commission

Une commission spéciale a été constituée au ministère de la guerre pour rendre justice à tous les officiers qui ont été lésés dans leurs droits.

Légation de Suède

Le nouveau ministre de Suède a présenté hier au Sultan ses lettres de créance avec le cérémonial d'usage.

La délégation turque

Constantinople, le 25. T. H. R. — La Sublime Porte arrêta comme suit la composition de la délégation turque qui doit se trouver à Paris le 10 mai, pour recevoir le traité de paix :

Président : Tevfik pacha, ex-grand-vézir ; Membres : Réchid bey, ministre de l'intérieur, Mahmoud Moubiar pacha, ministre de la guerre, Fahreddine bey, ministre de l'instruction publique, Djemil pacha, ministre des travaux publics.

Chaque ministère déléguera un fonctionnaire supérieur en qualité d'expert ; un certain nombre de secrétaires seront attachés à la délégation pour assurer le service en turc et en français.

Il a été décidé que la délégation ottomane partira le samedi, 1er mai.

Un iradé impérial prescrit une majoration de 200,000 livres pour subvenir aux frais entraînés par le départ et le séjour à Paris de la délégation turque à la Conférence de la paix.

Les travailleurs et le 1er mai

Berne, 24. T. H. R. — La socialisation des moyens de production et l'exécution des résolutions de la Conférence du travail de Washington formeront les principales demandes de la proclamation qui sera promulguée le 1er mai, à Zurich, par le comité exécutif de l'association internationale des Unions ouvrières, qui déclare représenter 20 millions de tous les pays.

La commission de la sécurité

Cette commission, présidée par le lieutenant-colonel d'état-major Refik bey, a commencé ses travaux. Elle s'est installée dans la mosquée située en face du local du commandement de la place.

Le capital étranger en Autriche

Vienne, 23. T. H. R. — Le gouvernement autrichien propose d'exempter de l'impôt sur la richesse tout capital étranger placé en Autriche. Les journaux socialistes s'y opposent parce que, disent-ils, cela créerait un manteau pour une invasion générale de l'impôt.

Le ravitaillement

Le conseil des ministres, considérant que par suite de l'interruption des communications avec l'Anatolie, les stocks de vivres de Constantinople sont près d'être épuisés, a affecté un crédit de 1 million de livres pour l'achat de vivres à l'étranger.

Le jugement de M. Caillaux

Paris, 24. T. H. R. — Jeudi soir, la Haute Cour avait rendu un arrêt écartant pour M. Caillaux l'accusation d'intelligence avec l'ennemi. Elle l'avait jugé coupable, par contre, en vertu d'un article du code qui prévoit la correspondance avec les sujets des puissances ennemies. Elle avait de plus accordé à M. Caillaux le bénéfice des circonstances atténuantes. Vendredi la Haute Cour n'eut à se prononcer que sur l'application de la peine.

Après une longue délibération, M. Caillaux fut condamné à trois ans de prison, 5 ans d'interdiction de séjour, 10 ans de privation de ses droits politiques et aux frais du procès.

Naufrage

Le *Yuruk*, du Séiri-Séfaï, qui avait quitté Sinope à destination de Constantinople ayant à son bord 200 passagers, s'est échoué par suite du brouillard. Les passagers ont été sauvés.

Bulletin sanitaire

Du 17 au 24 avril il a été enregistré 11 cas dont 2 mortels de typhus exanthématique ; 9 cas dont 3 mortels de fièvre typhoïde ; 45 de rougeole ; 41 de pneumonie.

Aucun cas d'encéphalite léthargique.

Arrivages

Les communications et transports entre Ada-Bazar et Haïdar-Pacha viennent d'être repris.

5 wagons de blé et 2 wagons d'orge viennent d'arriver à Haïdar-Pacha.

Le maréchal Fuad pacha

Le journal *Emiré Dogrou* ayant annoncé le suicide du sénateur marchal Fuad pacha, celui-ci adresse à plusieurs journaux turcs de la capitale une lettre où il dément ce canard, et après avoir exprimé ses sentiments de fidélité et de dévouement au Sultan, il déclare ne faire partie d'aucun groupement politique.

Mariage

Nous apprenons avec plaisir le mariage, célébré samedi dans une stricte intimité, du chirurgien dentiste M. Constantin D. Stavridis avec la toute gracieuse Mlle Jeanne J. Papazoglou.

Tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

Vente importante

Lire en 4me page, l'avis de la Mise en Vente d'Autos Camions et divers par **British Trade Corporation, G.H.Q.** Harbié, Pancaldi.

Postes et télégraphes

Ramiz bey a été nommé chef du bureau du personnel et Ismail Hakki bey, chef de l'inspection de la direction générale des postes et télégraphes.

Les directeurs des postes de Brousse, de Konia et de Sivas ont été destitués.

L'iradé impérial sanctionnant ces mesures a paru hier.

Une bonne nouvelle pour nos élégantes

Nous apprenons l'arrivée de Mme Stuart qui vient d'apporter de Paris une collection merveilleuse de robes, blouses, chemisettes, deshabillés, robes de soirée etc... Dernières créations des principales maisons de la Rue de la Paix.

Nous engageons vivement nos lectrices à visiter son exposition de Péra Palace appt. No 111 au 3e étage.

Les exécutions à Karadjabey

Les personnes exécutées à Karadjabey par ordre des forces nationales sont : Yakoub Haïri effendi, mufti de Bérama, Hadji Arslan Kérai, âgé de 80 ans ; Hadji Nourî effendi, ainsi que 3 autres personnes.

De nombreuses personnes ont été fusillées hors de la ville.

Le Dr A. Yannopoulos

Nous avons le vif plaisir d'annoncer l'arrivée en notre ville, où il compte s'établir, du Dr André Yannopoulos, chirurgien-gynécologue distingué de la Faculté de Paris où il termina dans des conditions remarquables toutes ses études. Durant la guerre, le Dr Yannopoulos, en qualité d'interne à l'hôpital Beaujon, a rendu des services signalés et acquis une expérience qui le classera rapidement au premier rang de nos chirurgiens dans la délicate spécialité qui est la sienne. Nous lui souhaitons la bienvenue en notre ville où l'attend le meilleur succès.

Pour votre santé

Pour conserver votre santé, soignez avant tout vos dents. L'ENOLIN, la pâte dentifrice la plus perfectionnée empêche la carie des dents, les blanchit et parfume votre haleine.

L'ENOLIN est en vente dans toutes

Avis officiel

Du Conseil du ravitaillement :

Ce 26 Avril 1920

Il est porté à la connaissance des intéressés que les feuilles de déclaration relatives aux stocks de blé, orge et maïs non moulus, données au Conseil du ravitaillement jusqu'ici, sont annulées.

Tous les commerçants sont donc tenus de communiquer au susdit Conseil par une nouvelle feuille de déclaration, dans un délai de 48 heures à partir d'aujourd'hui, le lieu ainsi que la quantité exacte des blés, orge et maïs non moulus en leur possession, au Vilayet de Constantinople.

Ceux qui ne se conformeront pas à cette prescription dans le délai prévu ainsi que ceux qui donneraient de fausses déclarations seront traduits devant la Cour martiale et punis sévèrement.

En quelques lignes...

— Le ministre des finances a donné au directeur des domaines l'ordre de dresser une liste des biens meubles et immeubles appartenant au feu sultan Abdul-Hamid.

— Le colonel Selaheddine bey directeur général des fabriques militaires a été destitué et remplacé par Saïd Saadi pacha, président du 2e bureau du conseil de guerre des officiers supérieurs.

— Le ministère de la guerre a réclamé la photographie de tous les officiers en activité et des officiers supérieurs en retraite.

— Emin bey, ex-chambellan du Sultan Hamid a été nommé directeur de la liste civile.

— La cour martiale extraordinaire commencera ses séances au plus tard à la fin du mois courant.

— Le commandant Naïm Djavad bey, chef du deuxième bureau du ministère de la guerre a été destitué et remplacé par le colonel Moustafa Kassim bey.

— Izet bey, kaimakam de Carabigha a été arrêté par les forces nationales.

— Le colonel Mehmed Emin bey, commandant des places fortes de la mer Noire, a été destitué et remplacé par le colonel Youssouf Zia bey.

— Moustafa Fevzi pacha, ancien ministre de la guerre, qui se trouvait à Guezbé, est parti pour Angora.

Baccalauréat de l'enseignement secondaire français

Les candidats sont invités à se faire inscrire au Consulat Général de France (1 rue Férié Taxim) avant le 5 Mai prochain en croisant un extrait de leur acte de naissance et, s'ils sont mineurs, une autorisation dûment légalisée de leur père ou tuteur. Ils devront indiquer les langues vivantes sur lesquelles ils désirent être interrogés.

Un avis ultérieur indiquera la date de 1 session.

La Scène et l'Ecran

Programme du Mardi 27

Ciné-Amphi
 • Luxembourg — Son Triomphe
 • Palace — Le siège des Trois
 • Eclair — Zaza
 • Orientaux — L'accuse (3me par.)
 • Etoile — L'autobus de la mort
 • Russo-Américain — La trilogie de Dorine
 • — Vingt millions.

L'OPÉRA ITALIEN
au Nouveau Théâtre

La troupe italienne d'opéra du Chev. Borboni a fait, samedi soir, devant une salle archicomble des débuts applaudis au Nouveau Théâtre dont la direction mérite tous les éloges pour le zèle intelligent qu'elle apporte à l'organisation de tournées artistiques au prix souvent d'énormes sacrifices. Il y avait longtemps que Péra soupirait après une tournée de *bel canto* en se remémorant les inoubliables représentations de Castellano et autres impresari moins difficiles. Il appartenait au Nouveau Théâtre de nous réserver cette quasi primeur puisqu'il a détenu, depuis l'armistice, le monopole des révélations artistiques en tous genres et en toutes langues.

La troupe italienne d'opéra s'ajoute dignement à cette série, du point de vue de la composition et de l'ensemble. Elle mérite de la compléter également du point de vue du succès populaire et financier qui seul constitue le triomphe de l'entreprise et encourage les belles initiatives.

Dans *Fedora*, l'œuvre étonnante de Giordano se sont distingués, samedi, Mlle Lina Rossi chanteuse adroite et comédienne sûre, et M. Luigi Patruoni un ténor sympathique qui ne manque pas de style. Le public ne leur a pas ménagé ses applaudissements. Nous regrettons seulement que les chœurs, encore qu'ils ne jouent pas dans cette œuvre un très grand rôle, laissent un peu à désirer.

Dans le *Barbier de Séville*, dimanche, Mlle Lavezzeri a été un excellent Rosine qu'il faut louer sincèrement. Le baryton Gmbiani a incarné Figaro avec une autorité digne de compliments. Ces deux artistes, très bien secondés ont assuré le succès de cette représentation et confirmé la bonne impression produite par la troupe du Chev. Borboni.

Et voilà d'excellentes soirées en perspective pour les mélomanes si nombreux à Péra.

LA LUXURE

Francesca Bertini, reine du geste et des attitudes, l'étoile la plus réputée de l'écran, celle dont les productions ont marqué une étape glorieuse dans l'art cinématographique, paraîtra à partir de ce jeudi au Ciné Etoile dans la *Luxure* (un des sept péchés capitaux), drame poignant en 4 parties tiré de l'œuvre du romancier populaire Eugène Sue.

C'est le rôle de Madeleine Dutertre, une belle et sympathique personne, au regard fascinateur qui attire irrésistiblement tous les hommes que remplit dans la *Luxure*. Francesca Bertini.

L'âme damnée du film c'est Pascal, l'homme à expédients, sensuel et arriviste qui pour parvenir à ses fins sème la ruine et le désastre partout.

Madeline (Bertini) et sa sœur sont ses victimes. Mais la justice est imminente. Celui qui s'est enrichi aux dépens d'autrui, l'incendiaire Pascal qui aime Madeleine se rend à un rendez-vous que lui fixe chez elle sa flamme. C'est un guet-apens, les agents sont postés derrière les tentures. Elle fait confesser l'ignoble personnage son crime, puis elle le fait arrêter et écorcher. Puis elle s'en va errante, ne pouvant accomplir son rêve de bonheur. Elle aime un Prince, qui adore sa sœur Rita. Elle se sacrifie pour sa cadette.

Sublime sacrifice. Et il faut voir avec quel art la Bertini s'acquitte de son noble et si humanitaire emploi.

La *Luxure* paraît à partir de ce jeudi 29 avril au Ciné Etoile.

GABY DESLYS

On sait combien les pérorés qui connaissent tous de nom au moins Gaby Deslys se sont intéressés à son triste sort. Envie, adulation, choyée, par les princes et les rois, la belle Gaby avait connu le bonheur. Mais ce beau rêve — comme la plupart des rêves — ne pouvait pas durer. L'envieuse et impitoyable faucheuse a coupé à la fleur de l'âge le fil de la vie de cette joyeuse artiste. Aussi dans SON TRIOMPHE les Constantinopolitains assisteront à une œuvre de ce que fut la vie de cette sublime ensorceleuse. Et sachant qu'elle a fini si vite le chapelet de ses jours, ils n'en ressentiront que plus de peine ; ils en seront sûrement touchés aux larmes. Harvy Pilcer, qui lui a fermé les yeux jadis à ses côtés. Et pour corser un programme déjà si intéressant la direction du grand Ciné Amphi y projette aussi DRAME D'AMOUR, avec Sacha Guity et Yvonne Printemps.

Son Triomphe et Drame d'Amour figureront au programme que jusqu'à jeudi soir inclus.

Aux amis de JUDEX

Certes, Judex a des amis. Et ceux qui qui n'ont pas pu suivre ses prouesses regretteront de ne pas être du nombre de ses admirateurs. Eh ! bien Judex fait part à ses amis qu'il reparaitra sur la scène du grand Ciné Amphi à partir du 30 avril dans le nouveau et palpitant roman de M. Louis Feuillade paru dans « Petit Parisien » et intitulé la NOUVELLE MISSION DE JUDEX. C'est une histoire tout à fait à part. Ceux par conséquent qui ne l'ont pas vu jusqu'ici pourront admirer dans ce nouveau chef d'œuvre de l'art cinématographique français, Judex (René Cresté) ainsi que son frère Roger (Mathé) et leurs amis Cocatin (Marcel Levesque) Môme-Reglisse (Bout de Zan) etc. etc.....

C'est pour le 30 avril ! Retenez bien cette date. La location sera ouverte pour les clients des loges et des fauteuils réservés à partir du 23 avril, au guichet du grand Ciné Amphi, Boulevard des Petits-Champs.

20 millions

au Ciné Russo-Américain
 Un film magistral, grandiose, ingénieux et sensationnel, intitulé, 20 millions, est projeté à partir d'hier, au Ciné Russo-Américain.

DERNIÈRES NOUVELLES

Déclarations du ministre de l'intérieur

Réchid bey, ministre de l'intérieur, a fait à un de nos rédacteurs les déclarations suivantes :

— La délégation ottomane se compose des personnes dont le nom a été publié par les journaux. Nous quittons samedi Constantinople. Nous croyons et espérons que les conditions de paix nous seront communiquées à l'instar de ce qui a été fait aux autres pays vaincus et que nous aurons le droit de les discuter et de présenter la défense des intérêts ottomans. Dans ce but, nous emmenons avec nous de nombreux spécialistes ainsi qu'un grand nombre de dossiers préparés par la commission de la paix. La dernière forme des conditions sera apportée ici et soumise au gouvernement. Après que celui-ci les aura discutées et approuvées, nous y apposerons notre signature.

Pour ce qui est de la politique intérieure, le gouvernement est fermement résolu à exécuter à la lettre tout ce que contient sa proclamation. Les opérations contre les forces rebelles se poursuivent conformément au plan arrêté. Le gouvernement n'est pas guidé par l'esprit de parti et n'est pas partisan d'une rigueur excessive. Notre but est de tirer le pays de la situation difficile où il se trouve et de prouver au monde que l'ordre et la sécurité sont rétablis en Anatolie.

Etant donné la situation géographique et les conditions ethnographiques de notre pays, nous attachons de l'importance surtout à trois points : le rétablissement d'une tranquillité et d'une sécurité parfaites ; 2o ne pas poursuivre de politique aventureuse ; 3o défendre, autant que possible, les droits et les intérêts des éléments de même race ou de même religion que nous. Mon opinion est que si nous réussissons à rester dans la position de défenseurs de ces éléments, nous réussirons à réparer nos pertes, si graves que puissent être les conditions de paix que l'on nous imposera.

Ministère de la marine

Le ministre de la marine Saïd pacha a donné sa démission qui aurait été acceptée.

Saïd pacha serait remplacé par le capitaine de vaisseau Eaver bey, chef de l'état-major général de la marine.

L'aviation contre les forces nationales

Le ministère de la guerre a ordonné au chef du service de l'aviation de mobiliser tous les aviateurs qui auront à se tenir prêts, avec leurs appareils, à exécuter les ordres éventuels qui leur seront transmis. Selon nos renseignements, il s'agit d'une action contre les forces nationales, de concert avec l'armée qui sera envoyée contre ces dernières.

Conseil des ministres

Le conseil de ministres a discuté dans sa séance d'hier la question de l'interim des ministères dont les titulaires se rendront à Paris comme délégués à la Conférence de la paix. Il nous revient que le grand-vizir assumera lui-même l'interim du ministère de l'intérieur.

La délégation ottomane

La délégation ottomane partira samedi, par train spécial, pour Paris où elle arrivera mercredi. L'hôtel des Réservoirs à Versailles sera affecté à la résidence de la délégation.

Bien que divisé en 10 grandes parties (3 séries), 20 millions qui est un drame d'aventures, sera donné en une seule fois et, pour être agréable aux habitués, les prix ne seront pas majorés. Le film en question a été tourné par la maison Ermoloff à laquelle nous devons le *Père Serge*.

Il y a dans 20 millions des scènes qui étonneront le public par leur hardiesse par l'ingéniosité qu'y déploient les metteurs en scène et surtout par la dextérité des acteurs qui y prennent part. Les renommés artistes M. Rimsky et Mme Carabanowa y remplissent les rôles principaux. Le Ciné Russo-Américain est archicomble depuis lundi, à toutes les séances.

Tous ceux qui ont assisté aux séances 20 millions ont été unanimes à déclarer que ce film est une merveille et que rarement la Cinématographie a pu atteindre une telle perfection.

Ce film est inédit non seulement pour Constantinople mais il n'a jamais été projeté également en Russie.

MADAME TA.....

???

AVIS

La Société russe de transports et assurances annonce que la procuration donnée par la susdite Société devant le notaire de Petrograde S. P. Bologowsky sub. No 6133 à M. Moïse Euphimovitch Gorgevsky pour diriger et administrer les affaires de la Société a été REVOQUÉE et ANNULÉE.

AVIS

Puissante Compagnie Anglaise et Assurance demande sous-agents sérieux pour Stamboul et Galata Bonnes conditions sont offertes. Faire offre à l'Administration du journal sous W. «Assurances».

DEPÊCHES DES AGENCES

Le ravitaillement de l'Europe centrale

Paris, 25. T. H. R. — Le ravitaillement de l'Europe centrale vient d'être étudié à Paris par une commission réunissant les représentants des pays alliés et des pays neutres. Le gouvernement britannique avait pris l'initiative de cette réunion, en vue de constituer un foyer de secours pour parer aux besoins pressants de la Pologne, de l'Autriche et de certains autres Etats. Il a été décidé qu'un comité consultatif comprenant les délégués des onze Etats : Grande Bretagne, Etats-Unis, France, Belgique, Canada, Argentine, Danemark, Pays-Bas, Norvège, Suède et Suisse, sera chargé d'appliquer le programme de secours et de reconstruction élaboré pour venir en aide efficacement et rapidement aux pays qui sont dans la détresse.

Il est à remarquer que les Etats-Unis, bien qu'assurant la majeure partie des dépenses occasionnées par l'application du programme arrêté par la commission, ne participent pas officiellement à ses travaux.

L'Italie ayant désigné ses délégués trop tard n'a pu prendre part aux délibérations.

L'Espagne examine en ce moment la question de sa participation officielle aux travaux de la commission. Ces deux dernières puissances ont décidé d'ailleurs d'unir leurs efforts à ceux des puissances alliées et neutres pour assurer le ravitaillement de l'Europe centrale.

Turquie

La Conférence de San-Rémo

San-Rémo, 25. T. H. R. — (Radio américain.) Le Conseil Suprême se dissout ce soir et espère terminer les affaires turques d'ici là. Il consacra le reste de cette séance à la question du désarmement allemand et n'entrera pas d'une manière complète dans les questions concernant la Russie et l'Adriatique.

Smyrne sera administrée par la Grèce, sous la suzeraineté de la Turquie ; les frontières de l'Arménie ont été fixées de façon à permettre à cet Etat de se protéger lui-même.

France

Déclarations de M. Millerand

Paris, 25. T. H. R. — M. Millerand déclara aux Agences Havas et Reuter que le chiffre de 200.000 hommes réclamé par l'Allemagne est trop élevé, puisque l'Angleterre et l'Amérique, avant la guerre, n'avaient même pas 100.000 hommes pour maintenir l'ordre et qu'en tout cas, avant d'adhérer l'augmentation des effectifs de l'armée allemande la France voudrait que l'Allemagne eût exécuté les clauses militaires du traité. « Or, dit M. Millerand les commissions interalliées n'ont constaté jusqu'ici que de la mauvaise volonté de la part de l'Allemagne. »

NOTRE SOUSCRIPTION

Au profit de l'œuvre des enfants abandonnés

3me LISTE

Loge française « Renaissance » Piastres 2500
 M. Grop Frère : 200
 MM. Eskenazi et Halm : 250
 M. Robert Castro : 700

Piastres 3650

LA REVUE DE LA PRESSE

Presse turque

La peine de mort !

Du *Peyman-Sabah* (Sous la signature d'Ali Kémal bey) :

Le brigand qui s'appelle Moustafa Kémal accordé aux Kiazim Kara Bekir, aux Ali Fuad, aux Bekir Sami le droit d'appliquer la peine capitale à des citoyens ottomans ! Comme si, pour exécuter les gens, ces chefs de bande avaient besoin d'un pareil pouvoir ! Quel qu'il en soit, ces bandits viennent — ainsi que nous l'annonçait une lettre de notre correspondant spécial à Brousse — de faire paraître une proclamation dans laquelle ils menacent de mort le peuple sans défense.

Cette proclamation est ainsi conçue : « Tout acte tendant à entraver l'union nationale sera puni de mort. Cette décision est applicable à partir d'aujourd'hui. »

Voilà comment ces tyrans agissent à l'égard d'une population déjà si cruellement éprouvée et si complètement épuisée ! Tchekirdjali et ses acolytes n'avaient pas une attitude différente.

Notre paix

De l'*Ikdam* : Dans la paix turque, ce qui intéresse le plus l'opinion publique, ce qui constitue pour nous le point le plus vital, c'est la question territoriale, c'est à dire la question de frontière.

La question de Constantinople et des détroits se rapporte directement à notre indépendance. Par conséquent, on doit avoir grand soin à ce que, dans le règlement de cette question, il ne soit pas porté atteinte à notre indépendance.

Le conseil suprême, qui doit communiquer à la délégation ottomane les conditions de paix, accordera sans doute à nos délégués le même droit d'observation qu'il avait accordé aux délégués des autres pays vaincus.

Nous sommes persuadés que nos délégués useront de ce droit d'observation surtout du point de vue des questions d'indépendance et de frontière et qu'ils s'efforceront d'obtenir surtout sur ces points une modification des conditions de paix.

Au tournant de l'histoire

De l'*Alemdar* :

Nous sommes à un des tournants les plus importants de l'histoire. La Conférence de San Remo est sur le point de rendre, au sujet de nos destinées, une décision sans appel. Nos délégués sont peut-être à la veille de partir pour Paris où communication leur sera donnée des conditions nous concernant.

Or, plus l'ordre et la tranquillité seront vite rétablis dans le pays, plus sincèrement seront châtés ceux qui ont entraîné la patrie dans l'abîme où elle se trouve, plus forte sera la position de nos délégués dans la tâche suprême qu'ils auront à remplir.

Par conséquent, non seulement on doit se garder de susciter au gouvernement la moindre difficulté, mais on doit lui prêter avec empressement et sincérité tout l'appui, tout le concours possibles.

A propos des nouvelles exécutions

Du même :

Tous ceux qui s'enrolaient dans les forces nationales juraient de n'avoir de relations avec aucun parti et surtout de ne pas servir d'instrument à l'Union et Progrès.

Or, ces mêmes forces nationales, dans une proclamation qu'elles viennent de faire paraître, lancent cette menace : Tout acte, toute parole, toute propagande tendant à entraver l'union nationale, à nuire à la force nationale sera puni de mort ! L'Union et Progrès n'agissent pas différemment. Les forces nationales suivent les mêmes traditions.

Cessons-patrie voulurent tout d'abord tromper le peuple en arguant de leurs sentiments patriotiques.

Lorsque Smyrne fut occupée, ces hommes qui étaient cause non seulement de l'occupation de Smyrne, mais de tous les maux de l'empire, furent ceux qui crurent le plus, ils crurent, par ce moyen, arriver à tromper le peuple. Mais nul n'attacha foi à leurs paroles. Ils voulurent ensuite se servir du Chériat et inventèrent une formule de serment. Cela ne leur servit pas davantage.

Devant ce nouvel insuccès ils érigèrent le brigandage en doctrine et lui donnèrent un caractère officiel. Ils dévalisèrent la population, persécutèrent et torturèrent les gens. Le peuple ayant résisté, ils poussèrent l'audace jusqu'à procéder à des exécutions capitales.

Est-ce cette organisation de voleurs, de tortionnaires et d'assassins qui doit assurer le salut du pays ?

Presse arménienne

11/24 avril

Du *Yerghur* :

Le 11/24 avril est pour nous à la fois une date de deuil et de gloire.

En effet, si d'un côté nous pleurons la fleur de notre jeunesse qui périt en ce jour, de l'autre nous regardons avec fierté ce drapeau tricolore — le tricolore arménien — qui symbolise pour nous la liberté.

Ainsi deux sentiments adverses — la douleur et la fierté — trouvent place, aujourd'hui dans notre cœur.

Ceux qui — ici et à Berlin — concourent le plan infernal d'anéantir notre race ne pourront que reconnaître, dans leur rage impuissante, le résultat négatif de leur odieux effort.

Sans doute, nos pertes sont aussi cruelles que terribles ; sans doute, le plus pur de notre sang a coulé à flots. Mais nous sommes donnés de contempler, à l'heure présente, le drapeau arménien qui, demain, ne manquera pas de flotter dans toute l'Arménie libre et indépendante !

Presse grecque

Les questions nationales

Du *Proia* :

On sait d'après la façon dont se poursuivait la discussion des clauses des traités signés avec l'Allemagne, l'Autriche et la Bulgarie, qu'il n'y a pas de discussion proprement dite sur les conditions fixées par la Conférence et que des modifications minimes sont apportées au texte de ces traités. Et aujourd'hui encore on ne saurait nourrir de plus grandes espérances à ce sujet. De telle sorte que l'invitation à la discussion et à la signature constitue presque une simple formalité d'exécution et non un acte essentiel devant mettre en cause les décisions mûrement réfléchies.

En conséquence le texte élaboré peut être considéré comme définitif.

Et ainsi, comme il a été annoncé, les questions intéressant notre nation ont reçu une solution, déjà confirmée, des plus satisfaisantes.

Ils ne restent plus à la Grèce que de poursuivre son ascension vers les sommets de la civilisation par un développement pacifique dans le progrès.

LA BOURSE

COURS DES FONDS ET VALEURS

26 Avril 1920
 Renseignements fournis par N. A. Aliprantis

Cours cotés à 5 heures du soir au Havir Han.

Devises

	Ptrs.		Ptrs.
Livre Sterling..	477	20 Lires.....	115
20 Francs....	165	Dollars.....	118
• Drachmes.....	258	20 Marks....	44
• Levas.....	42	50 Couronnes	13
• Levas.....	51	50 B.O.....	25
Banknot. 1e ém.		Lit. or.....	541

Changes

Sur Paris	13 40
• Londres	482
• New-York	0 82 50
• Rome	81 50
• Suisse	4 50

Monsieur J. Filiurin, Directeur

Général de l'International Corporation for Foreign Trade de New-York se trouvant actuellement à Constantinople serait heureux de recevoir la visite des gros importateurs de la place pour tous les articles d'Amérique dont il détient une collection complète d'échantillons.

En outre Monsieur Filiurin recevrait volontiers la visite des exportateurs des produits turcs adéstination de l'Amérique.

Monsieur Filiurin reçoit tous les jours jusqu'à samedi prochain au Péra Palace, chambre 135 (de 9 h. à 12 h. et de 2 h. p. m. à 5 h. p. m.)

P.S. Nous attirons l'attention spécialement sur les collections des galoches type russe Treugolnik.

MOUVEMENT DU PORT

Le paquebot *Bosphore* attendu à Constantinople le 28 Avril repartira le 29 pour Smyrne, le Pirée, Patras (via Canal de Corinthe) Naples et Marseille.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchamili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1945. Pour passages de pont s'adresser à M. Héton Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le bateau *Tireno* arrivera le 27 courant de Gènes et partira après déchargement pour Bourgas et Batoum en acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez & Cie Galata, Cité Française. Téléphone Péra 1041.

Le bateau *St. Giorgio* attendu le 26 courant dans notre port, partira après déchargement pour Bourgas et Batoum en acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez & Co Galata, Cité Française. Tél. Péra 1041.

Le vapeur *Auguste Halenke* est arrivé de Gènes et partira mercredi 28 crt., pour Varna, Constanza et Galatz en acceptant des marchandises et passagers de 3e classe. Pour tous renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez & Cie. Galata, Cité Française, Téléphone Péra, 1041.

Le bateau *Ninfa* attendu de Batoum Trébizonde, Kérassunde et Samson partira après déchargement directement pour Batoum, en acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez & Co, Galata, Cité Française. Tél. Péra 1041.

Le vapeur américain *Dochet* arrivé dans notre port, partira vers le 10 mai n. s. directement pour NEW-YORK recevant des marchandises.

Pour plus amples informations s'adresser à Chr. Basiotti Marine Han, Quais de Galata. Tél. Péra. 183.

La Société Russe des Transports et Assurances annonce que son bateau *Vitiaz* partira samedi prochain, 1 Mai, pour Marseille en touchant au Pirée. Elle accepte des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence principale, Galata Mounhané No 125 en face de la Cité-Française. Tél. Péra 2123.

Le bateau de luxe *Adriaticos* sous pavillon hellène avec lumière électrique disposant 170 lits de première et seconde classe, et 200 places abritées de troisième, partira mercredi touchant Dardanelles, Mytilène, Smyrne et Chio.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Générale *Joseph Crespin*, Merkez Rihim han, Rez-do-chaussée No 19-20 Tél. 2049.

Le bateau *Aldo* sous pavillon Italien capitaine Iliia Yeroyanni, partira jeudi 16/29 avril à 4 heures du soir de Sirkedji pour Batoum touchant à Kozlou, Sébastopol, Theodosie, Yalta et Poti.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'Agence, sise à Galata, Arvanitidi han No 6, derrière le Crédit Lyonnais. Tél. Péra 1766.

Le bateau *Pannonia* de la *Cunard Line* jaugeant 19500 tonnes partira de Patras le 10 mai directement pour New-York, acceptant des passagers de 2e et 3e classes.

Les cabines de 2e sont des cabines de luxe et celles de 3e classe sont très confortables. Il y a à bord un cinéma avec un excellent orchestre.

Messieurs les passagers sont priés de retenir leurs places à temps.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence G. *Dédéoglou* Arabian han No 133, Rue Kara Moustafa, Galata.

Le bateau russe *Princip* de la Cie de Navigation Paramonoff partira samedi le 1er mai 1920 directement pour Batoum, en acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la direction de l'Agence T. P. Tagaris, Merkez Rihim han 16-17. Tél. Péra 1770.

Le vapeur Hellispontos de la Navi

gation à Vapeur Hellénique Ph. Cavouridis capitaine N. Pitalis, partira le mardi 27 crt. pour Gallipoli, Dardanelles, Métélène, Smyrne, Chio et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysophos Tchaconoff et Co Agents Généraux à Galata Kara Moustafa. Tél. Péra 979

Le vapeur Théodore Théopanis

sous pavillon russe partira des Quais de Stamt boul mercredi 28 avril pour Batoum touchant à Ineboli, Sinope, Samsoun, Kérassunde et Trébizonde.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale Galata, *Minacoli Frères* Kara Moustafa, Stavropolou Han 1er étage Tél. Péra 653.

AVIS

s/s Toula

Il est porté à la connaissance des chargeurs du s/s *Toula* qu'à la suite de l'ordonnance rendue par le capitaine du port russe à Constantinople, en vertu de laquelle les marchandises avariées doivent être vendues sans retard, les curateurs dispacheurs ont décidé de procéder à la vente aux enchères publiques le jeudi 29 avril 1920.

Les propriétaires des dites marchandises qui voudraient en prendre possession sont priés de se présenter avant cette date aux bureaux de la Disphache à Galata Bosphores Han 2me étage, Kara Moustafa.

Consipile le 21 avril 1920

Les Curateurs-Disphacheurs

J. Philicos. N. Letnik. N. Nid R. Miller

MISE EN VENTE DE MATÉRIAUX de surplus appartenant au GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Par ordre du Disposal Board

ADJUDICATION XVIII (18)

LISEZ ET NOTEZ!

Les soumissions par LOT, spécifié ci-bas, seront remises personnellement; chaque LOT séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'Adjudication, du lot et la description du matériel exactement comme il est publié, sous pli cacheté portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION jusqu'au Mercredi 5 Mai (n. s.) à 11 h. a.m. dans les conditions habituelles et énumérées ci-après.

CONDITIONS DE VENTE: 1.— Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2.— Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3.— Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de plus de 10 o/o de sa valeur. — La décision finale pour toutes les Adjudications est prise par le «Commissaire-Délégué du Disposal Board».

— Les Droits de Douane (spécialement convenus) seront payés par les acheteurs.

766 M. T. Coy — Crichton, Tram Terminus

LOT No DESCRIPTION & QUANTITÉ

1.— SERVICEABLE Chassis ROLLS (Sunbeam Car) Auto de ROYCE (B. 33) — 1

2.— (— — — — —)

3.— (Sunbeam Cars) Autos de tourisme — 6

4.— (Ford — — — — —) — 3

5.— (Fiat Vans) Camionnettes — 6

6.— (Tyres) Pneus divers Lbs. 2,666.

780 M. T. Coy. — Kassim-Pacha

7.— (SERVICEABLE, LORRIES) CAMIONS: (Thornycroft; Peerless; F.W.D.; Peerless Store). — 26 *

8.— (U/S Lories) Camions réparables de marques renommées. — 60 *

* Note: Ces Camions seront vendus isolément ou par LOTS de n'importe quelle quantité. Les offres devront mentionner la marque et le No. des Camions.

— 787 M. T. Coy — Mastak

9.— (SERVICEABLE Peerless Store, Lories) Camions Magasins — 2

10.— (U/S Peerless Lories) Camions usagés — 2

O. «Receipts» — Torpille Depositi, Tershané

11.— (Old Tentage) Vieilles Tentés (env.) Tons — 65

12.— (Tarpaulin & Canvas) Bâches goudronnées (env.) Tons. — 6.

Naval Depots. — Tchibukli (T. XI — L. 1)

13.— (Empty Petrol & Paraffin Tins) Bidons à pétrole — 14,000

O. Office. — Dérindjé (T.XVII—L.9—15)

14.— (Ankle Boots) Chaussures militaires Paires 1,650

15.— (Tentage) Vieilles Tentés (env.) Tons — 30; Vieux sacs env. Tons — 2.

16.— (Rags) Chiffons: Flanelle Lbs. 5,837; Laine. — 26,880; Toile & Coton. — 13,027.

17.— (Clothing) Paletots — 545; Jaquettes — 1345; Culottes & Pantalons. — 1686; Bandes molletières Lbs. — 1273; Casques Khaki — 1768; Jaquettes Khaki — 2860; Culottes et Pantalons Khaki — 1636; Chemises Khaki — 1944.

18.— Marmites de camp — 1,000; Poêles à pétrole — 300; Brancards — 540; Gamelles individuelles — 500.

19.— Pelles div. — 500.

20.— Moustiquaires usagées Lbs. — 5,600.

— Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 heures a. m. (sauf samedis et dimanches), au kiosque situé vis-à-vis l'Appartement Douz, No 191, Pancaldi Djaddesi (entre Rue Meivé de la Fontaine de Harbié).

« Bureau d'Informations » de la

BRITISH TRADE CORPORATION

Agent de Vente du «Disposal Board»

Ministère des Munitions

G. H. Q., Chambre No 21. — Harbié, Pancaldi.

Téléphone Péra 1618.

[B.T.C.—13] (23..4.20) 27.30

Comment soumissionner:

(Enveloppe)

TENDER (ADJUD. N°)

To the Deputy Commissioner

«Disposal Board»

G. H. Q.

Harbié PANCALDI

(Lettre exemple)

Constantinople, le 1920.

British Trade Corporation. En Ville

J'offre pour l'ADJUD. No.

LOT No. (description du lot)

Livres sterling. pour le lot.

(Signature lisible)

(Adresse complète)

GRANDS MAGASINS D'AMEUBLEMENTS FABRIQUES RÉUNIES

(STAMBOUL MAHMOUD PACHA ASSIA HAN)

Ameublements complets en tous genres et styles. Grand assortiment des meubles de bureaux.

Atelier de tapisserie et décoration. — Atelier de laque et dorure. — SPÉCIALITÉ en Expertises, Emballage et déménagements.

EXÉCUION RPIDE DES COMMAN DES

NOTE.— La Maison entreprend toute sorte de charpenterie, pour bâtisses installations complètes de Cinémas (Fauteuils fixes et mobiles) dans d'école, chaises etc.

Prix défiant toute concurrence.

Téléphone Stamboul No 1237

La Direction de la Société Internationale de commerce, d'Industrie, de Commission de Constantinople est entrée en activité. Le premier magasin et salle d'enchère, de la Société se trouve Grand'Rue de Péra Passage « Oriental » No 13-14 ex-« Avantage ».

1o La Société accepte en commission des brillants et autres pierres précieuses; de l'or, de l'argent, des instruments de musique, des meubles, des tapis, des fourrures, etc., etc. Le magasin verse des avances.

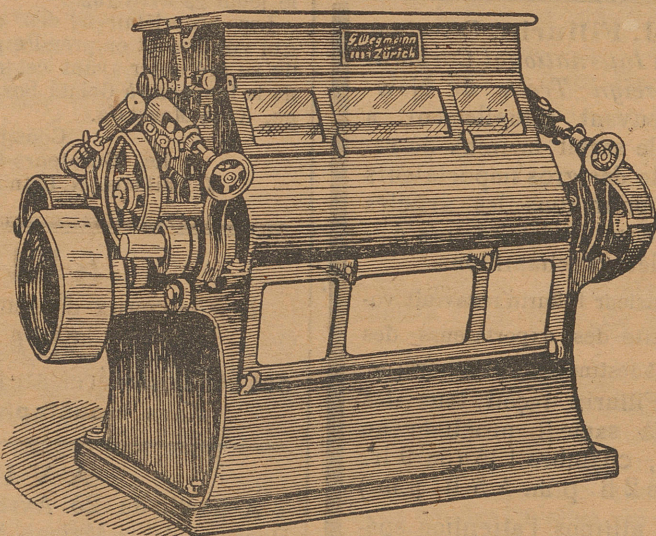
2o Elle achète pour son compte diverses marchandises, des effets, des titres et des valeurs.

3o Elle s'occupe de commission pour achat et vente de marchandises et de matières premières.

4o Elle s'occupe d'opérations financières, de Bourse et de change en général.

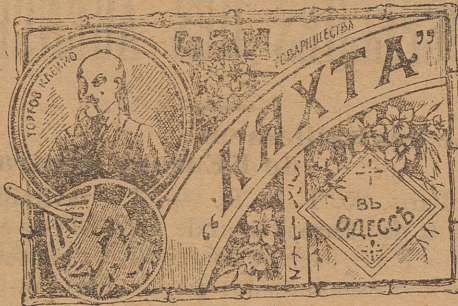
Des ventes aux enchères auront lieu incessamment.

G. WEGMANN ZURICH



Moulin à cylindres VALS Tophané Grande Rue Top Vapor No 9 Galata.

GERANT RESPONSABLE
DJEMIL SIOURI



Société Méridionale KAKHTA

EN RUSSIE

FONDÉE EN 1897

THÉ RUSSE

Excellent arôme et goût

Galata Minerva Han No 14.

OUVERTURE DE L'EXPOSITION-BAZAR

des Occasions des Réfugiés Russes dans la vaste et luxueuse salle-bleue de

L'AMBASSADE RUSSE

Grand'Rue de Péra

On y trouve: Bijoux, orfèvrerie, argenterie, tapis, fourrures, meubles, pianos, vaisselle, bronzes etc.

L'exposition sera ouverte pendant 7 jours, de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.

NICOLAS KSIDA et VLADIMIR DROUGOFF

acclément et vendent des PERLES, des DIAMANTS et des PIERRES PRÉ-

CIEUSES Ouvert de 10 h. du matin jusqu'à 4 h. du soir.

Grand'Rue de Péra Southerazi et Kartal No 1 vis-à-vis Tokatlion

DROUGOFF est un bijoutier d'Odessa qui pendant de longues années a été

le représentant de la Maison FABERGER à Odessa et à Kieff

L'adresse à PRINKIPO est: Rue ADALI Maison FIKRI BEY

KYKLADIKI

Assure contre tous risques maritimes et de mines flottantes, des vapeurs et voiliers, marchandises, corps de navires, avances sur fret et valeur de colis postaux.

Agent général pour toute la Turquie la Mer Noire: La Société Navale: Jeronymos et Dracopoulo, Galata Merkez Rihim Han Nos 11-27

3me étage.

Le Docteur Dubrulle ancien chef de laboratoire à la faculté de médecine de Lyon spécialiste de la peau et maladies vénériennes. 40 Rue Roum-Cabristan Appartement Chrysosoverghi de 3 heures à 6 heures

ANETCO

J. HALKOUSSIS

G. PARAPANDAKIS ET CIE

Téléphone Stamboul No 186

Baghché-K pou Anadolu Han, No 21-23

Stamboul

Seuls Représentants et dépositaires de la Maison d'Instruments de Musique

PUGLISI REALE & FIGLI de Catania

En Stock:

Mandolines de toutes les qualités

Cordes de Mandoline et Guitares

The United Scandinavian

Salvage Comp: de Copenhague

et Christiania entreprennent le Sauvetage de Vaisseaux en détresse et exécutent des réparations provisoires.

De puissants bateaux de Sauvetage stationnent à Constantinople, Dardanelles et la Méditerranée,

Agents dans le Levant:

Constantinople P. Groenberger.

Gallipoli Costas Cratides.

Dardanelles (Chanak) Christides et Massides.

Bureau 127 Kara Moustafa Galata

Adresse Télégraphique:

GROENBERGER.

Société française de remorquage

de pilotage et de sauvetage

Direction: Mémanelli Han, 2me Etage.

Rue Kara Moustafa, Galata.

Entreprend, aux meilleures conditions, tout remorquage au long-cours de: vapeurs, voiliers chaland, allèges etc., de n'importe quelle capacité par des remorqueurs de haute mer très puissants présentant les plus sûres garanties.

TALMONE AU LAIT

est le meilleur des chocolats

pour marchandises et commandes s'adresser à

Mario Bigliocca, hôtel Continental.

Téléphone: Péra 224.

Société de commerce et bureau de commissions "ROTCH."

Grand'rue de Péra, coin de la rue Derviche, 1er étage No 6.

Représentations et Agence pour l'Orient et la Russie.

Importation et exportation.

Commissions pour objets de valeur, antiquités, objets de ménage etc...

Entremise pour achats et ventes de marchandises

Assurances de cargaisons et allocation d'avance

Vient d'arriver

Eau minérale St. Pellegrino

Le premier envoi de cette eau renommée est mis en vente. Les intéressés pour l'achat en gros, mi-gros et provisoirement aussi en détail peuvent s'adresser aux agents généraux de la

S. E. P. I. de Milan

MM. David et Léon Varber

Constantinople, Galata, Ismirligou Han 2 & 3

en face de la Banque d'Athènes.

Notariat de Péra

Le 2e Notariat de Péra nous communique pour être insérée la protestation suivante:

Le bureau cadastral de Péra publie un avis informant de la location d'un terrain à Haskeuy, quartier Kirémitzi Ahmed, présenté comme terrain public. Or ce terrain est la propriété de ma cliente Mme Nicolaidi et Cie comme il appert de documents officiels et des titres de propriété sub No 38

ainsi que de la carte dument légalisée. Ce terrain n'est l'objet d'aucun litige, il est légué de père en fils depuis un siècle, en toute propriété du grand-père et du père de ma cliente. Il est étrange de voir intervenir le gouvernement pour fouler aux pieds lui-même le droit de propriété de ses sujets qu'il a pour mission de sauvegarder et de faire respecter. Nous nous sommes vus ainsi dans l'obligation de protester contre le ministère des finances pour cette injuste intervention et déclarons que ce ministère n'a aucune relation avec le susdit terrain, que c'est en vain qu'il sera porté préjudice à ce terrain et aux locataires de ma cliente étant donné que nous faisons connaître à l'avance les conséquences d'une location illégale à laquelle s'exposeraient ceux qui, ne le sachant pas, voudraient éventuellement louer ce terrain.

Pour ces motifs a été rédigée la présente protestation dont je vous prie de remettre copie au ministère des finances et aux journaux «Peyam-Sabah», «Proia», «Bosphore» et «Vertchin-Lour» aux fins d'insertion.

Le fondé de pouvoirs de Mme Nicolaidi et de ses associés

Signé: Nicolas Arbatzoglou avocat

Buyuk Millet Han. Galata

1589

Dame anglaise, avec hautes recommandations, cherche place comme dame de compagnie auprès d'une dame qui veut voyager. S'adresser Z. Hôtel Calypso. Prink po.

1589

Demoiselle sténodactylographe, sténographe allemande) connaissant français, allemand et anglais, toutes les affaires du bureau cherche place. Offre au Journal sous D.R.

1591

A louer à Yéni-Kéuy (Bosphore) beau yali avec dépendances dans vaste jardin sur le quai, s'adresser Galata Arslan han

3e étage No 4. — 1568

Chambre à coucher meublée à louer. S'adresser chez Messieurs Kohen

Frères à côté de la Poste Militaire Française

Galata. — 1711

Offres et Demandes

Administration anglaise demande jeune homme ou demoiselle ayant de bonnes notions d'arithmétique et connaissant l'anglais et le français. Ecrire au journal sous No 1693.—1693.

A louer au centre de Péra appartement meublé composé de six chambres, chambres à coucher, salon, salle à manger piano. S'adresser au journal sous T.T.—1706

Mise en vente d'une tonne de Margerine dans boîtes pesant 1 livre (livre anglaise); ainsi que de 450 pièces de rasoirs de sûreté. S'adresser au Supplies Dept., Navy and Army Canteen Board, Grand'Rue de Péra, No 187 — 1708

On cherche au Bosphore maison meublée de 5 chambres avec eau et électricité. S'adresser à l'administration du journal sous P.X.—1709

Demoiselle avec références, connaissant français, italien, grec, dactylographie un peu de correspondance commerciale avec notions de comptabilité cherche emploi. S'adresser au journal sous initiales T.H. 1710

La Société des Téléphones de Constantinople demande immédiatement un placier et un encaisseur de bonne apparence et éducation. Adresser offres à la Société sous B. A. en indiquant l'expérience, etc. 1707

Ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris cherche travaux de calcul de béton armé construction métalliques. S'adresser Gul Camondo Han No 13 Galata chez M. L. Stavrinaki. — 1431

Dépôts à louer à Haskeuy (Corne d'Or) situés près de la mer. S'adresser Galata Haviar han No 23 Bureaux Mangoubiy.

Jeune homme connaissant français, allemand et russe cherche travail. S'adresser Stamboul rue Sirkedji Hôtel Métropol No 2 (172—2).

On demande jeune homme ou demoiselle connaissant le français et ayant des notions de comptabilité. S'adresser: Galata, Rue Billour No. 1, Taptas Han 3ème étage. (Vis à vis le tunnel Han) (1723—2).

On désire acheter deux machines à écrire, française et russe grand cheriot offres avec prix Poste Militaire Française, Galata sous « Socitros »

Piano Blüthner à vendre. S'adresser au Bas de la Rue Hamal Bach (Cherbet Hané) Manolaki Han, aptt No 5, Péra (1726—2)

On désire louer de 1 à 3 chambres meublées. S'adresser: Péra, Agha Hamam, Rue Olivo Japon Han No 69, aptt 5. (1728—3)

Jeune monsieur muni des plus hautes références, propriétaire ayant occupé place importante en Russie connaissant en perfection le français et le russe et parlant l'allemand et l'italien désire place de secrétaire, gérant, représentant ou homme de confiance dans banque, maison de commerce ou chez particulier; accompagnerait en voyage en Europe. S'adresser au journal sous P. Rostko 1703.

On demande demoiselle sténodactylographe, connaissant l'anglais et le français. S'adresser sous «Anglais» Société de Publicité, Hoffer, Samanov et Houli, Kahréman Zade han, Stamboul, rue Bab-Ali.

A vendre machine à imprimer Pédale prions les intéressés de bien vouloir s'adresser à l'adresse suivante: Péra rue Yasidji D'Agostan han 85 App. 4.

Demoiselle compétente dans les assurances maritimes et incendie, connaissant bien l'anglais, le français, l'arménien et le turc, ainsi que la comptabilité, cherche emploi. Adresser offres sous «Demoiselle» à la Société de Publicité, Hoffer Samanov et Houli, Kahréman Zade han, Stamboul, Rue Bab-Ali. 1682

A louer ensemble ou séparément bureaux dans deux étages avec téléphone et électricité. Grand'Rue des Banques Galata. S'adresser sous «Bureaux» Société de Publicité, Hoffer, Samanov et Houli, Rue Bab-Ali, Stamboul. — 1638

A vendre piano à queue marque J. Tréselt, piano avec 40 rouleaux en très bon état. S'adresser: Harbié, Nishan tache No 13 Appart. No 3. troisième du coin. 1590.

Pianos à vendre Marques renommées Kutchuk-Millet-Han No 43 et Formelquier No 122.—1660

Savon de toilette français vendu par douzaines au prix du gros Galata Mounhané 51, Ibrahim Rifat Han, No 20, Tél. péra 91.

Service de camionnage, à partir du 20 Avril prochain, il sera inauguré un service de camionnage régulier, entre Constantinople et San Stefano; Pour tous renseignements s'adresser à la Société de Transports La Veloce Sirkedji, Yéni han, Tél. Stamboul 1679, ou chez MM. Rossoloto Galata, rue Dérmen, Tél. Péra 1690.

Perdu chien noir, pelage brillant ayant au cou un nœud rose et répondant au nom de Moretto. Le rapporter contre bonne récompense Rue Serkiz No 13, Péra. — 1669.

A louer Maisonnette 5 chambres, cuisine, cave, jardin, à Pancaldi près Harbié Pour information MAISON PARRET Péra 282. 1600-3

On offre voilier neuf avec armature copète prêt à entreprendre immédiatement voyage, jaugeant 350 tonnes. Le propriétaire accepterait aussi à la louer pour 6 ou 12 mois, comme dépôt de marchandises dans le port. A des conditions avantageuses. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à Galata, Haviar han, No 18. (1614-3)

A louer de suite à Kizir-Toprak splénide VILLA; 3 étages, sous-sol, caves au milieu d'un vaste jardin avec dépendances. Situation premier ordre sur route Farnaki; 5 minutes de la station du ch. de f. Vue sur la mer et baie de Moda. Convientrait pour hôtel, pension de famille etc. Pour renseignements s'adresser: Mr Nouridjan, architecte, Bahar-Han, Galata. — 1628

A louer jusqu'au 15 Octobre 1920 maison meublée de 7 chambres y compris lumière électrique, eau de Deros, bain chaud, et grand jardin sur la grand'rue de Pancaldi Buyuk-Déré Djaddessi, No 57. — 1632